



10E  
10E  
10E

NOVA

Carding Leather  
HANDMADE TOKYO



## About HOFF

見落とされていた素材、職人の技術を流通させることで  
新しく、人・会話・アイデアが集まる場所が生まれる。  
時代性は持ちつつも、流行に左右されない定番としてのものづくりを目指します。

A circulation and awareness of materials and craftsmanship,  
we believe they would breed scenes which people, conversations and ideas come together.  
HOFF tokyo aims at creating standard beauty of art which never get influenced by any trend.

## Profile

シューデザイナーとして経験を積んだ森永潤一郎と  
インテリアデザインを本業とする上野卓史 (Leif.designpark) が  
カーディングレザーに出会ったことでHOFFの原型が立ち上がる。  
一年の準備期間を経て、Leif.designparkプロデュースの元、2012年本格始動。

Official launch in 2012 directed by Leif.designpark after a year of preparation  
since the primitive concept when Junichiro Morinaga, an experienced shoemaker,  
and Takashi Ueno ( Leif.designpark ), an interior designer, met carding leather.



## About Carding Leather

通常、靴やカバンを製作する際に、  
革の厚みを揃えるために「漉く＝carding」作業を行います。  
残された漉革は、有効利用されることが少なく、廃棄されることもあります。

HOFFはこの漉革に注目し、  
表面がない漉革ならではの味を活かす事ができないかと思立ちました。  
考え方の転換、デザインの力によって  
ネガティブをポジティブへ昇華させることこそ、HOFFの本領であるといえるでしょう。  
私達はこの革をCarding Leatherと呼び、  
ステーションナリーアイテムに落とし込むことを考えました。

Traditionally, some parts of the leather are discarded in  
order to ensure that the leather maintains the same  
thickness to makeshoes and bag.  
The remaining end without the outer layer is less used  
effectively and sometimes disposed.

That is the material created to use for HOFF products,  
what we call "Carding Leather".  
We remarked its unique and distinctive taste, tried  
utilizing to produce useful and simple product.  
Speciality of HOFF tokyo is to sublimate a negative into  
a positive by converting conception  
with a power of design.



## Pass case ¥4,410 (tax in)

ステッチを見せずに皮革の表情だけを見せること、  
いかにシンプルにモノを包むということが出来るか、  
ということを念頭にデザインしました。

本来、革はシワが寄っていたりキズがある部分を避けて使用します。  
しかし、元々皮(skin)の表情は均一ではありません。  
生きてゆく中で刻まれた、シワやキズが無数に存在しています。

HOFFでは、革は動物の皮(skin)であったことを表すため、  
"縁(えん)"と呼ばれる腹や足に近い革の部分も、  
生来持っている動物のテクスチャーとして、その表情を見せたいと思っています。

このPass caseには動物であった時の徴が刻まれています。

素材\_ Carding Leather (牛皮革)  
用途\_ クレジットカード×4枚まで収納可  
size\_ 105×60mm

To display the expression of leather without showing stitches.  
The most minimum way to hold things in.  
Pass case was designed with these concepts in mind.

The appearance of leather is not always the same and flat. It is natural that  
numberless of wrinkles and scars are made on ones skin in life. However the  
use of these area on leather are usually avoided in the industrial world.

HOFF challenges to also use these leather parts called "belly" which is close to  
abdominal and legs.  
To mark leather is once used to be a part of animals, and to acknowledge  
that is natural texture and expression of skin.

Material\_ Carding Leather (cowhide)  
Specification\_ Able to hold maximum 4 bank cards  
Size\_ 105×60mm



white



black



chocolate



camel



red



turquoise



orange



olive



violet



black



chocolate



camel



red



white



turquoise



orange



olive



violet

## Card case ¥8,925 (tax in)

封筒デザインのモチーフは、しまわれている中身を大事にする、  
ということの想いを表現したものです。  
名刺を大切に包むことは自分への、そして手渡す相手に対しての気遣いだと感じます。

素材\_ Carding Leather (牛皮革) | Fiocchi ITALYホック(真鍮)  
用途\_ 50枚収納 (片側25枚)  
size\_ 145×115mm

Envelope design is a figurative expression of giving attention to what is inside.  
Carefully storing a business card just given is equivalent to showing consideration  
to the person who gives you the card.  
That is how HOFF believe.

Material\_ Carding Leather (cowhide), Fiocchi ITALY press stud (brass)  
Specification\_ Able to hold maximum 50 cards (25 each side)  
Size\_ 145×115mm

## Envelope M ¥8,820 (tax in)

和紙を思わせる質感の Carding Leather から、一番最初に着想したデザインがこの封筒です。昔から変わらない封筒のデザインは、今尚心地よい。手紙を包む、ということであれば色々な形状があるはずですが。

この封筒のパターンを展開してみても初めて腑に落ちました。菱形形状の美しい展開図。その形状から“ダイヤモンド”と言う呼称があります。気持ち良いものは、理にかなったシンプルさを持っています。

素材\_ Carding Leather (牛皮革)  
\_ Flocchi ITALYホック(真鍮)  
用途\_ メッセージカード、手紙、書類etc を収納  
size\_ 160×115mm

The envelope design was the first conception of this product as the feel of Carding Leather reminds the texture of Japanese paper. The basic design of envelope never changes since its creation which we familiarize with the unchanged style.

Material\_ Carding Leather (cowhide)  
\_ Flocchi ITALY press stud (brass)  
Specification\_ Able to hold letters, documents, paper currency etc  
Size\_ 160×115mm



turquoise



black



chocolate



camel



red



orange



white



olive



violet

## Envelope L ¥9,450 (tax in)

エアメールサイズのレターケースです。A4サイズ手紙の三つ折が納まります。

素材\_ Carding Leather (牛皮革)  
\_ Flocchi ITALYホック(真鍮)  
用途\_ メッセージカード、手紙、書類、パスポート etc を収納  
size\_ 230×115mm

Airmail envelope sized letter case. Able to hold threefold A4 size letters.

Material\_ Carding Leather (cowhide)  
\_ Flocchi ITALY press stud (brass)  
Specification\_ Able to hold letters, documents, paper currency, passport etc  
Size\_ 230×115mm



chocolate



black



camel



red



orange



white



turquoise



olive



violet

## Tote Bag ¥23,100 (tax in)

B4の書類が収まるサイズのトートバッグです。牛革の背中に近い面をハギを取らずに大きく使用し、余計な要素をそぎ落としました。携帯などストレスなく出し入れしたいものは一目で何が入っているのか判りやすいビニール仕様の内ポケットに収納して頂けます。

素材\_ Carding Leather (牛皮革)  
\_ ビニール (内ポケット部)  
size\_ (袋部分) 410×433mm  
(持ち手長さ) 590mm  
(内ポケット) 288×180mm

This tote bag is made to hold up to B4 size items. Each side of bag is cut out one piece from butt carding leather. Excluded any superfluous element to create this minimalistic bag. The vinyl pocket inside gives you smooth access to your mobile phone, keys or other valuables without stress.

Material\_ Carding Leather (cowhide)  
\_ Vinyl (inside pocket)  
Size\_ (Bag) 410×433mm  
(Handle) 590mm  
(Inside pocket) 288×180mm



black

## Tote Bag Vinyl ¥27,300 (tax in)

ミニマルなデザインを壊さないように異素材をミックスしたトートバッグです。この革と対照的な素材感のビニールは、和紙のような表情のCarding Leatherをより際立たせます。

素材\_ Carding Leather (牛皮革)  
\_ ビニール (表面、内ポケット部)  
size\_ (袋部分) 410×433mm  
(持ち手長さ) 590mm  
(内ポケット) 288×180mm

Without breaking the concept of minimalistic design, this tote bag is a mix of different materials. The contrast of leather and vinyl gives an accent to handmade Japanese paper like carding leather.

Material\_ Carding Leather (cowhide)  
\_ Vinyl  
Size\_ (Bag) 410×433mm  
(Handle) 590mm  
(Inside pocket) 288×180mm



red



red



white



turquoise



black



white



turquoise



## iPad Clutch Bag ¥12,600 (tax in)

財布と本を携えてカフェに行く。  
またはフォーマルなパーティにスタイリングする等、  
様々なシーンに合わせられるクラッチバッグを提案します。  
大きさはiPadが調度収まるサイズ。  
ユニセックスに持っていただけのシンプルなデザインにまとめました。

素材\_ Carding Leather (牛皮革)  
\_ Fiocchi ITALYホック(真鍮)  
用途\_ iPad case、クラッチバック etc  
size\_ 262×200mm



red



black



camel

No matter if you are going to a cafe with a purse and a book or to a party, this clutch bag is designed to suit in various occasion.  
Made to fit your iPad.  
The simple minimalistic design is for all sexes.

Material\_ Carding Leather (cowhide)  
\_ Fiocchi ITALY press stud (brass)  
Specification\_ iPad case, clutch bag etc  
Size\_ 262×200mm



Carding Leatherについて  
和紙のような硬さとしなやかさを持っているこの革は、  
植物性なめしの牛革から生まれた革です。本来革には  
厚みを崩えるために捨ててしまう部分があります。  
この革は、その差革に手を加えCarding Leather  
として筋ぎ上げた(cardした)革です。  
皮革の特性上、耐水性、対磨耗性、対光性(変色)には  
強くありません。  
Carding Leatherの性質をご理解頂き、  
大切にお使い下さい。

この作品は職人による手作りです。  
そのため作品にはそれぞれの味があり、若干の色合いや  
大きさ、仕上がり具合に誤差が生じることがあります。  
この味わいは個性であり、そこには職人の生産工程が  
息づいています。

お手入れ  
長くお使い頂くためには防水・防汚スプレーをお勧め  
いたします。  
若干色が濃くなる恐れがありますので、一度目立たない  
箇所でお試し下さい。

商品は2012年9月現在の取扱商品です。  
品質改良のため、予告無く仕様・デザインの変更  
または、販売中止・生産中止となる場合がございます。

商品は印刷上、色・質感において実物と多少異なる場合  
がございます。

Designer: Junichiro Morinaga  
Direction: Takashi Ueno (Leif.designpark)

Model: Hidetaka Miyagi  
Photographer: Jay Mehta (Model)

About Carding Leather  
Carding leather made from plant-tanned  
cowhide is both as soft and as durable as  
handmade Japanese paper.  
Traditionally, some parts of the leather are  
discarded in order to ensure that the leather  
maintains the same thickness.  
We make use of this discarded leather to create  
Carding Leather.  
Leather is a natural material and is not water  
resistant, can be worn off or fade over time.  
Please be aware of the nature of Carding Leather  
and handle with care.

Each piece is handmade by artisans, all are  
therefore unique and can slightly vary in tone,  
size and finish.This, together with the Carding  
Leather's play of tones and natural marks,  
makes each piece of products unique.

Product Care  
In order to preserve and protect your piece  
from stains, we recommend that you use a  
waterproof spray.  
Some sprays may cause discolor, we  
recommend that you try spraying inside the  
product first.

Shown in this catalogue is HOFF product line  
as of September 2012.  
Please note that the product specification and  
design changes may occur, or product may be  
discontinued without notice.

The actual product may differ slightly from the  
printed images on the catalogue in terms of  
feel and color.



Carding Leather  
HANDMADE 100%



Leif.designpark

<http://www.hoff-tokyo.net>

